

Accessories

Zubehör

Accessoires

3.0

Opening scheme  
Surface finishes

Öffnungsdefinition  
Oberflächenausführungen

Schéma d'ouverture  
Finitions de surface

Gaskets  
System accessories  
Hinges  
Sliding door  
Flush bolts  
General fittings  
Locks  
Screws  
Assembling tools

Dichtungen  
Systemzubehör  
Bänder  
Schiebetür  
Kantriegel  
Beschläge Allgemein  
Schlösser  
Schrauben  
Montagewerkzeuge

Joints  
Accessoires système  
Paumelles  
Porte coulissant  
Verrou a bascule  
Ferrures générales  
Serrures  
Vis  
Outils d'usinage

3.1  
3.2  
3.3  
3.4  
3.5  
3.6  
3.7  
3.8  
3.9

## Opening scheme

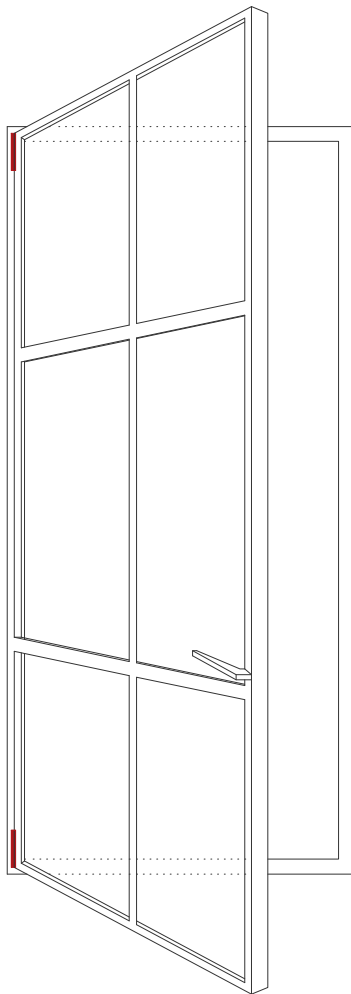
A window or a door is defined as "left opening" or "right opening" when, viewed from the opening side, the hinges are respectively on the left or on the right.

## Öffnungsdefinition

Ein Fenster oder Tür wird als "DIN links" oder "DIN rechts" definiert, wenn sich die Bänder in Öffnungsrichtung Link oder Recht befinden.

## Schéma d'ouverture

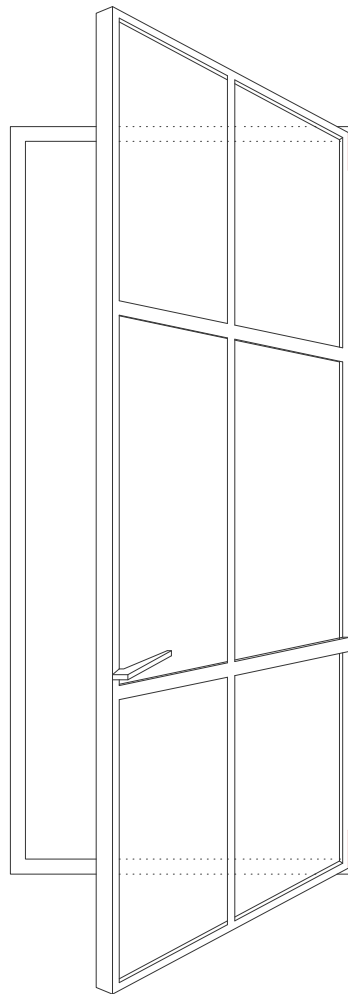
Une fenêtre ou une porte est définie comme ouverture "ouverture gauche" ou "ouverture droite" lorsque, dans le sens d'ouverture, les paumelles sont respectivement à gauche ou à droite.



Left opening

DIN links

Ouverture gauche

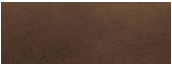
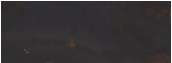


Right opening

DIN rechts

Ouverture droite

Surface finishes      Oberflächen-Ausführungen      Finitions de surface

|                   |                 |                   |    |    |                                                                                       |
|-------------------|-----------------|-------------------|----|----|---------------------------------------------------------------------------------------|
| Satin chrome      | Chrom satiniert | Chrome satiné     | SC | 15 |    |
| Dark bronze       | Bronze dunkel   | Bronze foncé      | DB | 17 |    |
| Oil-rubbed bronze | Bronze geölt    | Bronze bruni ciré | OB | 18 |    |
| Gun metal         | Dunkelgrau      | Gris foncé        | GM | 42 |  |
| Matt black        | Schwarz matt    | Noir mat          | MB | 43 |  |



Gaskets

Dichtungen

Joints

3.1

### Rebate gasket

EPDM black, self-adhesive.  
With removable positioning lip.

PU = 50 m

### Anschlagdichtung

EPDM schwarz, selbstklebend.  
Abtrennbare Positionierlippe.

VE = 50 m

### Joint de butée

EPDM noir, autocollante.  
Avec languette de positionnement  
amovible.

UV = 50 m



G99019-60  
W20 Classic

### Rebate gasket

EPDM black.

PU = 50 m

### Anschlagdichtung

EPDM schwarz.

VE = 50 m

### Joint de butée

EPDM noir.

UV = 50 m



G99001-60  
W20 Basic

### Rebate gasket

PVC sealing tape, black,  
self-adhesive, 3 mm

PU = 25 m

### Dichtungsprofil

Dichtungsband aus PVC, schwarz,  
selbstklebend, 3 mm

VE = 25 m

### Joint de butée

Joint en mousse de PVC, noire,  
autocollante, 3 mm

UV = 25 m



G99002-62  
W20 Slim

### Rebate gasket

Gasket for sliding door,  
EPDM black.

PU = 50 m

### Anschlagdichtung

Dichtung für Schiebetür,  
EPDM schwarz.

VE = 50 m

### Joint de butée

Joint pour porte coulissant,  
EPDM noir.

UV = 50 m



G12015-60

### Gasket for chicane

Neoprene, black,  
self-adhesive, 15x8 mm

PU = 10 m

### Dichtung für Schikane

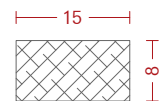
Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 15x8 mm

VE = 10 m

### Joint pour chicane

Néoprène, noir,  
autocollant, 15x8 mm

UV = 10 m



G99014-61

External tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 3 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Außen

Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 3 mm

VE = 20 m

Joint vitrage extérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 3 mm

UV = 20 m



G99201-61

External tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 4 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Außen

Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 4 mm

VE = 20 m

Joint vitrage extérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 4 mm

UV = 20 m



G99202-61

External tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 5 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Außen

Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 5 mm

VE = 20 m

Joint vitrage extérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 5 mm

UV = 20 m



G99203-61

Internal tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 3 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

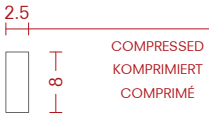
Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 3 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 3 mm

UV = 20 m



G99201-61

Internal tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 4 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

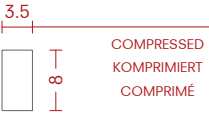
Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 4 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 4 mm

UV = 20 m



G99202-61

Internal tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 5 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 5 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 5 mm

UV = 20 m



G99203-61

Internal tape seals

Neoprene, black,  
self-adhesive, 6 mm

PU = 20 m

Vorlegeband Innen

Neopren, schwarz,  
selbstklebend, 6 mm

VE = 20 m

Joint vitrage intérieur

Néoprène, noir,  
autocollant, 6 mm

UV = 20 m



G99204-61

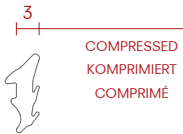
Internal glazing gasket

EPDM, black, 3 mm  
PU = 150 m

Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 3 mm  
VE = 150 m

EPDM, noir, 3 mm  
UV = 150 m



G99205-60

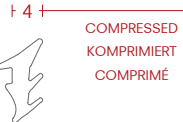
Internal glazing gasket

EPDM, black, 4 mm  
PU = 150 m

Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 4 mm  
VE = 150 m

EPDM, noir, 4 mm  
UV = 150 m



G99206-60

Internal glazing gasket

EPDM, black, 5 mm  
PU = 150 m

Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 5 mm  
VE = 150 m

EPDM, noir, 5 mm  
UV = 150 m



G99207-60

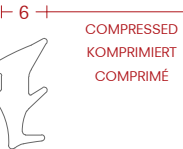
Internal glazing gasket

EPDM, black, 6 mm  
PU = 150 m

Verglasungsdichtung Innen Joint vitrage intérieur

EPDM, schwarz, 6 mm  
VE = 150 m

EPDM, noir, 6 mm  
UV = 150 m



G99208-60



System accessories

Systemzubehör

Accessoires système

3.2



### Weather bar

-00 = Aluminium

L = 5800 mm

### Wetterschenkel

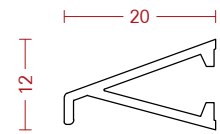
-00 = Aluminium

L = 5800 mm

### Renvoi d'eau

-00 = Aluminium

L = 5800 mm



A99001-00

### Fixing screw

Fixing screw weather bar  
A99001-00, M4x9 mm DIN84

-02 = Galvanized steel

PU = 50 pieces

### Klemmknopf

Befestigungsschraube  
Wetterschenkel A99001-00,  
M4x9 mm DIN84

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 50 Stück

### Bouton de fixation

Vis de fixation renvoi d'eau  
A99001-00, M4x9 mm DIN84

-02 = Acier galvanisé

UV = 50 unités



D99901-02

### Weather bar

-02 = Galvanized steel

L = 3000 mm

### Wetterschenkel

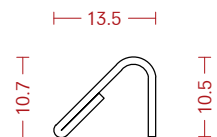
-02 = Stahl bandverzinkt

L = 3000 mm

### Renvoi d'eau

-02 = Acier galvanisé

L = 3000 mm



A99006-02



**Hinges**

**Bänder**

**Paumelles**

**3.3**

**Important notes:**

**All weld-on and/or screw-on hinges are compatible for both open-in and open-out.**

**Wichtige Anmerkungen:**

**Alle Anschweißband und Anschraubband sind sowohl für innen Öffnend auch für außen Öffnend kompatibel.**

**Remarques importantes:**

**Toutes les paumelles à souder et/ou à visser sont compatibles aussi bien en ouverture intérieure et ouverture extérieure.**

### Weld-on hinge

Bright steel, Ø10 mm,  
length 60 mm, with fixed pin and  
brass intermediate washer.

Capacity: 38 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschweißband

Stahl blank, Ø10 mm,  
Länge 60 mm, mit festem Bolzen  
und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 38 kg (Paar=2 Stück)

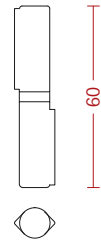
VE = 1 Stück

### Paumelle à souder

Acier décapé, Ø10 mm,  
longueur 60 mm, avec goupille fixe  
et rondelle en laiton.

Capacité: 38 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99000-12

### Weld-on hinge

Bright steel, Ø12 mm,  
length 80 mm, with fixed pin and  
brass intermediate washer.

Capacity: 50 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschweißband

Stahl blank, Ø12 mm,  
Länge 80 mm, mit festem Bolzen  
und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 50 kg (Paar=2 Stück)

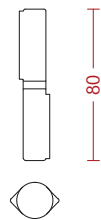
VE = 1 Stück

### Paumelle à souder

Acier décapé, Ø12 mm,  
longueur 80 mm, avec goupille fixe  
et rondelle en laiton.

Capacité: 50 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99001-12

### Weld-on hinge

Bright steel, Ø14 mm,  
length 100 mm, with fixed pin and  
brass intermediate washer.

Capacity: 80 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschweißband

Stahl blank, Ø14 mm,  
Länge 100 mm, mit festem Bolzen  
und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 80 kg (Paar=2 Stück)

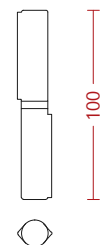
VE = 1 Stück

### Paumelle à souder

Acier décapé, Ø14 mm,  
longueur 100 mm, avec goupille  
fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 80 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99002-12

### Weld-on hinge

Bright steel, Ø16 mm,  
length 120 mm, with fixed pin and  
brass intermediate washer.

Capacity: 100 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschweißband

Stahl blank, Ø16 mm,  
Länge 120 mm, mit festem Bolzen  
und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 100 kg (Paar=2 Stück)

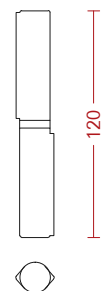
VE = 1 Stück

### Paumelle à souder

Acier décapé, Ø16 mm,  
longueur 120 mm, avec goupille  
fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 100 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99003-12

### Weld-on hinge

Bright steel, Ø16 mm, length 140 mm, with fixed pin and brass intermediate washer.

Capacity: 140 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschweißband

Stahl blank, Ø16 mm, Länge 140 mm, mit festem Bolzen und Messing Zwischenring.

Tragkraft: 140 kg (Paar= 2 Stück)

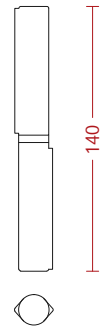
VE = 1 Stück

### Paumelle à souder

Acier décapé, Ø16 mm, longueur 140 mm, avec goupille fixe et rondelle en laiton.

Capacité: 140 kg (paire = 2 unités)

UV = 1 unité



C99004-12

### Weld-on hinge

Galvanized steel, Ø12 mm, length 80 mm, with galvanized pin and intermediate washer with "loose" pin.

Capacity: 100 kg (pair=2 pc)

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

### Anschweißband

Stahl bandverzinkt, Ø12 mm, Länge 80 mm, mit verzinktem Bolzen und Zwischenring mit "losem" Stift.

Tragkraft: 100 kg (Paar=2 Stück)

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

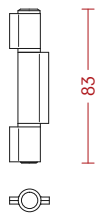
### Paumelle à souder

Acier galvanisé, Ø12 mm, longueur 80 mm, avec goupille galvanisée amovible et rondelle.

Capacité: 100 kg (paire=2 unités)

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



C99006-02

### 3D Weld-on hinge

3-dimensional adjustable hinge for windows and doors. Length 122 mm, Ø16 mm, with low-maintenance bushes made of brass, eccentric spindle and screw plug made from stainless steel AISI 304

Adjustability:  
Height ±2 mm;  
Lateral contact pressure ±1 mm

Capacity: 160 kg (pair=2 pc)

-12 = Bright steel

PU = 1 piece

### 3D Anschweißband

3-dimensional verstellbares Band für Fenster und Türen. Länge 122 mm, Ø16mm, mit wartungsarmer Gleitlagerung aus Spezialbronze, Exzenter-Dorn und Verschluss-Schraube aus Edelstahl 1.4301

Verstellbarkeit:  
Höhe ±2 mm  
Seite und Anpressdruck ±1 mm

Tragkraft: 160 kg (Paar= 2 Stück)

-12 = Stahl blank

VE = 1 Stück

### Paumelle à souder 3D

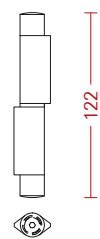
Réglage sur 3 dimensions pour fenêtres et portes. Longueur 122 mm, Ø16 mm, avec insert en bronze, tenon en inox et vis de blocage en acier inoxydable AISI 304.

Réglage:  
Verticalement ±2 mm  
Horizontalement ±1 mm

Capacité: 160 kg (paire=2 unités)

-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



C99008-12

### End caps for hinges

For Ø16 mm 3D weld-on hinge.

-12 = Bright steel

PU = 1 piece

### Endkappen für Band

Für 3D Anschweißband, Ø16 mm

-12 = Stahl blank

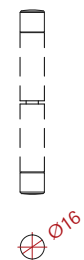
VE = 1 Stück

### Embouts pour paumelle

Pour paumelle à souder 3D, Ø16 mm

-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



Q99966-12

### Screw-on hinge

Two-part screw-on hinge brass  
Ø22 mm, length 80 mm

R = Right opening  
L = Left opening

Capacity: 80 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschraubband

2-teiliges anschraubbares  
Messingband Ø22 mm,  
Länge 80 mm

R = DIN rechts  
L = DIN links

Tragkraft: 80 kg (Paar=2 Stück)

VE = 1 Stück

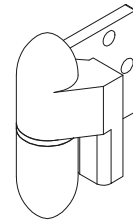
### Paumelle à visser

2 parties en laiton Ø22 mm,  
longueur 80 mm

R = Ouverture droite  
L = Ouverture gauche

Capacité: 80 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99106-25 R  
C99105-25 L

### Screw-on hinge

Two-part screw-on hinge brass  
Ø12.5 mm, length 85 mm

Capacity: 80 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschraubband

2-teiliges anschraubbares  
Messingband Ø12.5 mm,  
Länge 85 mm

Tragkraft: 80 kg (Paar=2 Stück)

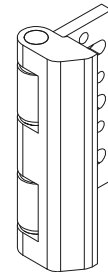
VE = 1 Stück

### Paumelle à visser

2 parties en laiton Ø12.5 mm,  
longueur 85 mm

Capacité: 80 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99107-25

### Screw-on hinge

Two-part screw-on hinge brass  
Ø12.5 mm, length 50 mm

Capacity: 50 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschraubband

2-teiliges anschraubbares  
Messingband Ø12.5 mm,  
Länge 50 mm

Tragkraft: 50 kg (Paar=2 Stück)

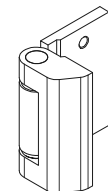
VE = 1 Stück

### Paumelle à visser

2 parties en laiton Ø12.5 mm,  
longueur 50 mm

Capacité: 50 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99108-25

### Screw-on hinge

Two-part screw-on hinge brass  
Ø22 mm, length 70 mm

R = Right opening  
L = Left opening

Capacity: 50 kg (pair=2 pc)

PU = 1 piece

### Anschraubband

2-teiliges anschraubbares  
Messingband Ø22 mm, Länge 70  
mm

R = DIN rechts  
L = DIN links

Tragkraft: 50 kg (Paar=2 Stück)

VE = 1 Stück

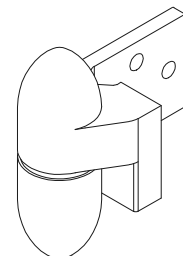
### Paumelle à visser

2 parties en laiton Ø22 mm,  
longueur 70 mm

R = Ouverture droite  
L = Ouverture gauche

Capacité: 50 kg (paire=2 unités)

UV = 1 unité



C99111-25 R  
C99110-25 L

### Friction stay (projecting)

Stainless steel AISI 316L 2B, for open out top hung projecting windows with adjustable opening angles.

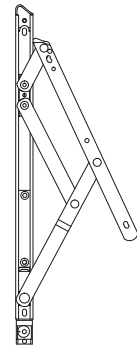
### Senk-Klapp-Schere

Edelstahl 1.4404 2B, für Senkklapp-Fenster nach außen öffnend mit einstellbarem Öffnungswinkel.

### Compas pour ouverture à l'italienne

Acier inoxydable AISI 316L 2B, pour fenêtres à l'italienne ouvrant vers l'extérieur avec angle d'ouverture réglable.

| Code<br>Code<br>Code | Capacity<br>Tragkraft<br>Capacité<br>[kg] | H size<br>H Größe<br>H dimension<br>[mm] | Opening angle<br>Öffnungswinkel<br>Angle d'ouverture<br>[°] |
|----------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| C99201-05            | 40                                        | 270-640                                  | 50                                                          |
| C99202-05            | 50                                        | 640-800                                  | 50                                                          |
| C99203-05            | 65                                        | 800-1100                                 | 50                                                          |
| C99204-05            | 100                                       | 600-1100                                 | 30                                                          |
| C99205-05            | 100                                       | 1100-1500                                | 45                                                          |
| C99206-05            | 100                                       | 1500-2000                                | 20                                                          |
| C99207-05            | 180                                       | 2000-2500                                | 20                                                          |



C9920X-05

PU = 1 pair

VE = 1 Paar

UV = 1 paire

### Friction stay (turn)

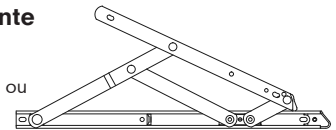
Stainless steel AISI 316L, for open in or open out side hung windows.

### Dreh-Schere

Edelstahl 1.4404, für Dreh-Fenster nach innen oder außen öffnend.

### Compas pour fenêtre battante

Acier inoxydable AISI 316L, pour fenêtres basculante ouvrant l'intérieur ou l'extérieur.



| Code<br>Code<br>Code | Capacity<br>Tragkraft<br>Capacité<br>[kg] | H size<br>H Größe<br>H dimension<br>[mm] | Opening angle<br>Öffnungswinkel<br>Angle d'ouverture<br>[°] |
|----------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| C99210-05            | 22                                        | 300-600                                  | 80                                                          |
| C99211-05            | 24                                        | 400-700                                  | 90                                                          |
| C99212-05            | 38                                        | 300-660                                  | 85                                                          |
| C99213-05            | 55                                        | 450-840                                  | 60                                                          |

C9921X-05

PU = 1 pair

VE = 1 Paar

UV = 1 paire

Pivot hinge                      Drehband                      Paumelle pivot                      C99328-04

Upper frame hinge

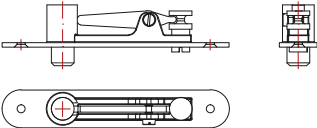
Capacity: 200 kg  
PU = 1 piece

Zapfenband

Tragkraft: 200 kg  
VE = 1 Stück

Paumelle du dormant supérieur

Capacité: 200 kg  
UV = 1 unité



Upper leaf hinge

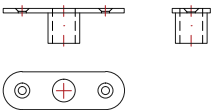
Capacity: 200 kg  
PU = 1 piece

Lager Flügel

Tragkraft: 200 kg  
VE = 1 Stück

Paumelle du ouvrant supérieur

Capacité: 200 kg  
UV = 1 unité



Lower frame hinge

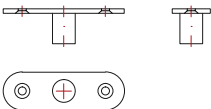
Capacity: 200 kg  
PU = 1 piece

Lager Rahmen

Tragkraft: 200 kg  
VE = 1 Stück

Paumelle du dormant inférieur

Capacité: 200 kg  
UV = 1 unité



Lower floor hinge

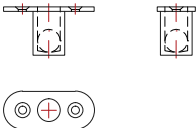
Capacity: 200 kg  
PU = 1 piece

Bodenlager

Tragkraft: 200 kg  
VE = 1 Stück

Paumelle de plancher inférieur

Capacité: 200 kg  
UV = 1 unité



Set for pivot hinge

Set für Drehband

Set pour paumelle pivot

K02104

Lower support

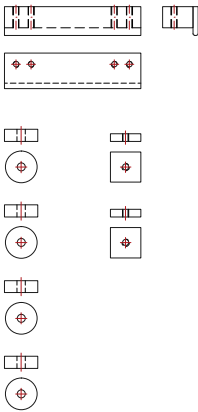
Capacity: 200 kg  
PU = 1 piece

Unterlagen Bodenlager

Tragkraft: 200 kg  
VE = 1 Stück

Support inférieur

Capacité: 200 kg  
UV = 1 unité





Sliding door

Schiebetür

Porte coulissant

3.4

### Slide rail

Slide rail for sliding door,  
33x31 mm

-53 = Black electrocolored aluminum

Capacity: 160 kg

PU = 1 piece

### Laufschiene

Laufschiene für Schiebetür,  
33x31 mm

-53 = Schwarz elektrogefärbtes  
Aluminium

Tragkraft: 160 kg

VE = 1 Stück

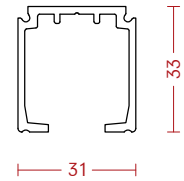
### Rail

Rail pour porte coulissant,  
33x31 mm

-53 = Aluminium électrocoloré noir

Capacité: 160 kg

UV = 1 unité



| code      | L       |
|-----------|---------|
| E99157-53 | 2000 mm |
| E99158-53 | 3000 mm |
| E99159-53 | 4000 mm |
| E99160-53 | 6000 mm |

### Cover profile

Vertical cover profile for sliding  
door, 20x5.8 mm, L 3000 mm

-12 = Bright steel

PU = 1 piece

### Abdeckprofil

Abdeckprofil vertikal für Schiebetür,  
20x5.8 mm, L 3000 mm

-12 = Stahl blank

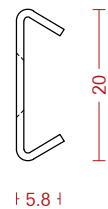
VE = 1 Stück

### Profilé couverture

Profilé couverture vertical pour  
porte coulissant, 20x5.8 mm,  
L 3000 mm

-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



E99253-12

### Cover profile

Chicane cover profile for sliding  
door, 44.8x22 mm, L 3000 mm

-12 = Bright steel

PU = 1 piece

### Abdeckprofil

Abdeckprofil Schikane für  
Schiebetür, 44.8x22 mm,  
L 3000 mm

-12 = Stahl blank

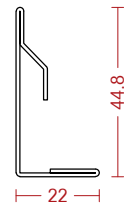
VE = 1 Stück

### Profilé couverture

Profilé couverture Chicane pour  
porte coulissant, 44.8x22 mm,  
L 3000 mm

-12 = Acier décapé

UV = 1 unité



E99254-12

### Guide rail

Guide rail for sliding door,  
13x15.5 mm, L 3000 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

### Führungsschiene

Führungsschiene für Schiebetür,  
13x15.5 mm, L 3000 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

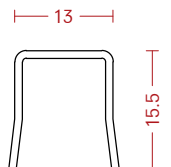
VE = 1 Stück

### Profilé guide

Profilé guide pour porte coulissant,  
13x15.5 mm, L 3000 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



E99257-02

### Trolley

Trolley for sliding door,  
2 dampers.

Leaf weight: 30-80kg  
Minimum leaf width: 710 mm

PU = 1 pair

### Laufwagen

Laufwagen für Schiebetür,  
2-Dämpfung.

Flügel gewicht: 30-80kg  
Minimale Flügellänge: 710 mm

VE = 1 Paar

### Chariot

Chariot pour porte coulissant,  
2 amortisseurs.

Poids vantail: 30-80kg  
Largeur minimale vantail: 710 mm

UV = 1 paire



E99178-99

### Trolley

Trolley for sliding door,  
2 dampers.

Leaf weight: 120 kg  
Minimum leaf width: 810 mm

PU = 1 pair

### Laufwagen

Laufwagen für Schiebetür,  
2-Dämpfung.

Flügel gewicht: 120 kg  
Minimale Flügellänge: 810 mm

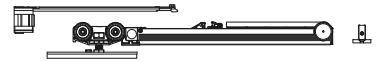
VE = 1 Paar

### Chariot

Chariot pour porte coulissant,  
2 amortisseurs.

Poids vantail: 120 kg  
Largeur minimale vantail: 810 mm

UV = 1 paire



E99179-99

### Trolley

Trolley for sliding door,  
2 dampers.

Leaf weight: 160 kg  
Minimum leaf width: 930 mm

PU = 1 pair

### Laufwagen

Laufwagen für Schiebetür,  
2-Dämpfung.

Flügel gewicht: 160 kg  
Minimale Flügellänge: 930 mm

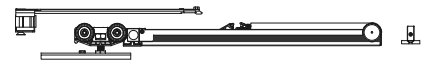
VE = 1 Paar

### Chariot

Chariot pour porte coulissant,  
2 amortisseurs.

Poids vantail: 160 kg  
Largeur minimale vantail: 930 mm

UV = 1 paire



E99180-99



Flush bolts

Kantriegel

Verrou a bascule

3.5

### Flush bolt for windows

Concealed.

Finishings:

15 17 18 42 43

PU = 1 piece

### Kantriegel für Fenster

Verdeckt.

Ausführungen:

15 17 18 42 43

VE = 1 Stück

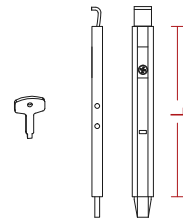
### Verrou à bascule pour fenêtres

Câche.

Finitions disponibles:

15 17 18 42 43

UV = 1 unité



|           |        |
|-----------|--------|
| code      | L      |
| E99001-nn | 150 mm |
| E99002-nn | 300 mm |
| E99003-nn | 450 mm |

### Extension

Extension for flush bolt E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Finishings:

15 17 18 42 43

PU = 1 piece

### Verlängerung

Verlängerung für Kantriegel E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Ausführungen:

15 17 18 42 43

VE = 1 Stück

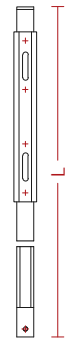
### Extension

Extension pour verrou à bascule invisible E99001-nn, E99002-nn, E99003-nn

Finitions disponibles:

15 17 18 42 43

UV = 1 unité



|           |        |
|-----------|--------|
| code      | L      |
| E99004-nn | 424 mm |

### Flush bolt for windows

Visible.

Finishings:

15 17 18 42 43

PU = 1 piece

### Kantriegel für Fenster

Sichtbar.

Ausführungen:

15 17 18 42 43

VE = 1 Stück

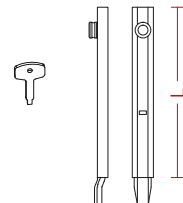
### Verrou à bascule pour fenêtres

En vue.

Finitions disponibles:

15 17 18 42 43

UV = 1 unité



|           |        |
|-----------|--------|
| code      | L      |
| E99005-nn | 150 mm |
| E99006-nn | 300 mm |
| E99007-nn | 450 mm |

### Flush bolt with lever for doors

Concealed, Black.

PU = 1 piece

### Kantriegel für Türen

Verdeckt, Schwarz.

VE = 1 Stück

### Verrou à bascule pour portes

Câche, noir.

UV = 1 unité



|           |        |
|-----------|--------|
| code      | L      |
| E99010-35 | 140 mm |
| E99011-35 | 225 mm |

**Strike plate**

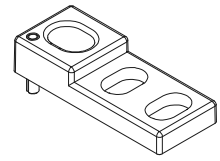
PU = 1 piece

**Schließblech**

VE = 1 Stück

**Gâche**

UV = 1 unité



E99012-11

**Floor recess plate**

-05 = Stainless steel AISI 316L 2B

PU = 1 piece

**Bodenmulde**

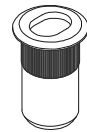
-05 = Edelstahl 1.4404 2B

VE = 1 Stück

**Gache au sol**

-05 = Acier inoxydable AISI 316L 2B

UV = 1 unité



E99013-05



General fittings

Beschläge Allgemein

Ferrures générales

3.6

### Automatic drop seal

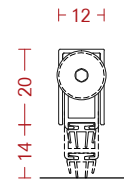
Automatic drop seal with 14 mm lift height, floor compensation.

### Automatische Bodendichtung

Absenkbare Bodendichtung mit 14 mm Hub. Parallelabenkung mit automatischem Bodenausgleich.

### Joint de seuil automatique

Plinthe avec une course de 14 mm automatique. Abaissement parallèle avec égalisation automatique du seuil.



G995XX-62

| Code<br>Code<br>Code | Length<br>Länge<br>Longueur | Can be shortened<br>Kürzbar<br>Découpable |
|----------------------|-----------------------------|-------------------------------------------|
| G99501-62            | 330 mm                      | 50 mm                                     |
| G99502-62            | 430 mm                      | 135 mm                                    |
| G99503-62            | 530 mm                      | 200 mm                                    |
| G99504-62            | 630 mm                      | 200 mm                                    |
| G99505-62            | 730 mm                      | 200 mm                                    |
| G99506-62            | 830 mm                      | 200 mm                                    |
| G99507-62            | 930 mm                      | 200 mm                                    |
| G99508-62            | 1030 mm                     | 200 mm                                    |
| G99509-62            | 1130 mm                     | 200 mm                                    |
| G99510-62            | 1230 mm                     | 200 mm                                    |

PU = 1 piece

VE = 1 Stück

UV = 1 unité

### Lateral cover cap for automatic drop seal

-35 = black  
-41 = RAL 7035 grey

PU = 1 pair

### Seitliche Abdeckkappe für Automatische Bodendichtung

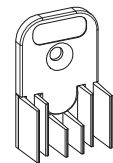
-35 = Schwarz  
-41 = Grau RAL 7035

VE = 1 Paar

### Capuchon latéral pour joint de seuil automatique

-35 = noir  
-41 = gris RAL 7035

UV = 1 paire



G99511-nn

### Handle spindle

-02 = Galvanized Steel  
☐ 8 mm L=140 mm

PU = 1 piece

### Drückerstift

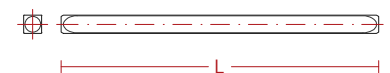
-02 = Stahl bandverzinkt  
☐ 8 mm L=140 mm

VE = 1 Stück

### Épingle carrée

-02 = Acier galvanisé  
☐ 8 mm L=140 mm

UV = 1 unité



E99551-02

### Opening restrictor

Concealed opening restrictor, top-hung windows, open out.

-05 = Stainless steel AISI 316L 2B

Capacity: 110 kg (pair)

PU = 1 pair

### ffnungsbegrenzer

Verdeckter ffnungsbegrenzer, Klappfenster, Nach außen ffnend.

-05 = Edelstahl 1.4404 2B

Tragkraft: 110 kg (Paar)

VE = 1 Paar

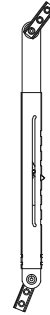
### Compas de limitation d'ouverture

Limiteur d'ouverture invisible, fenêtre à l'italienne, ouverture vers l'extérieur.

-05 = Acier inoxydable AISI 316L 2B

Capacité de charge: 110 kg (couple)

UV = 1 paire



E99203-05

### Opening restrictor

Concealed opening restrictor, bottom hung windows, open in.

-05 = Stainless steel AISI 316L 2B

Capacity: 110 kg (pair)

PU = 1 pair

### ffnungsbegrenzer

Verdeckter ffnungsbegrenzer, Drehfenster, Nach innen ffnend.

-05 = Edelstahl 1.4404 2B

Tragkraft: 110 kg (Paar)

VE = 1 Paar

### Compas de limitation d'ouverture

Limiteur d'ouverture invisible, fenêtre  soufflet, ouverture vers l'intérieur.

-05 = Acier inoxydable AISI 316L 2B

Capacité de charge: 110 kg (couple)

UV = 1 paire



E99205-05

### Opening restrictor

Concealed opening restrictor, side and bottom hung windows, open in and open out.

-03 = Stainless steel AISI 304 2B

Capacity: 90 kg (pair)

PU = 1 pair

### ffnungsbegrenzer

Verdeckter ffnungsbegrenzer, Drehfenster, Nach innen-und außen ffnend.

-03 = Edelstahl 1.4301 2B

Tragkraft: 90 kg (Paar)

VE = 1 Paar

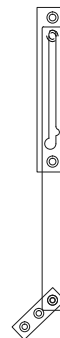
### Compas de limitation d'ouverture

Limiteur d'ouverture invisible, fenêtre  battante et à soufflet, ouverture vers l'intérieur et l'extérieur.

-03 = Acier inoxydable AISI 304 2B

Capacité de charge: 90 kg (couple)

UV = 1 paire



E99206-03



**Locks**

**Schlösser**

**Serrures**

**3.7**

### Mortise lock

Single latch and deadbolt,  
faceplate 24x6 mm, backset 35  
mm, handle/lock distance 92 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

### Fallen-Riegel-Schloss

Einfallenschloss 24x6 mm,  
Dornmaß 35 mm, Drücker/  
Schlossabstand 92 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

### Serrure à pêne demi-tour et à pêne dormant

Serrure à pêne demi-tour, plaque  
24x6 mm, axe 35 mm, distance  
poignée/serrure 92 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99015-02

### Mortise lock

Single latch and deadbolt,  
faceplate 24x3 mm, backset 35  
mm, handle/lock distance 92 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

### Fallen-Riegel-Schloss

Einfallenschloss 24x3 mm,  
Dornmaß 35 mm, Drücker/  
Schlossabstand 92 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

### Serrure à pêne demi-tour et à pêne dormant

Serrure à pêne demi-tour, plaque  
24x3 mm, axe 35 mm, distance  
poignée/serrure 92 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99016-02

### Hook lock for sliding door

Hook lock for sliding door, cross  
key cylinder, faceplate 160x16 mm,  
backset 15 mm

-02 = Galvanized steel

PU = 1 piece

### Hakens Schloss für Schiebetür

Hakens Schloss für Schiebetür, Kreuz  
Schlüssel Zylinder, Einfallenschloss  
160x16 mm, Dornmaß 15 mm

-02 = Stahl bandverzinkt

VE = 1 Stück

### Serrure crochet pour vantail coulissant

Serrure crochet pour vantail  
coulissant, cylindre clé croix,  
plaque 160x16 mm, axe 15 mm

-02 = Acier galvanisé

UV = 1 unité



B99017-02

Central strike plate

Central strike plate for hook lock  
B99017-02, 160x20x3 mm

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Zentraler Schließblech

Zentraler Schließblech für  
Hakens Schloss B99017-02,  
160x20x3 mm

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Gâche central

Gâche central pour serrure crochet  
B99017-02, 160x20x3 mm

-04 = Acier inoxydable AISI 304 brossé

UV = 1 unité



B99200-04

Central strike plate

Central strike plate for mortise lock  
device B99015-02 and B99016-02,  
24x6x245 mm

-04 = Satin stainless steel AISI 304

PU = 1 piece

Zentraler Schließblech

Zentraler Schließblech für  
Einfallschloss B99015-02 und  
B99016-02, 24x6x245 mm

-04 = Satiniert Edelstahl 1.4301

VE = 1 Stück

Gâche central

Gâche central pour serrure à pêne  
demi-tour B99015-02 et B99016-02,  
24x6x245 mm

-04 = Acier inoxydable AISI 304 brossé

UV = 1 unité



B99207-04



Screws

Schrauben

Vis

3.8

Screw

Hexagon recessed cap head screw,  
stainless steel A2 M4x6 mm  
DIN912 / ISO4762

PU = 100 pieces

Schrauben

Zylinder-Schraube mit  
Innensechskant,  
Edelstahl A2 M4x6 mm  
DIN912 / ISO4762

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête cylindrique, six pans creux,  
acier inoxydable A2 M4x6 mm  
DIN912 / ISO4762

UV = 100 unités



D99866-03

Screw

Hexagon recessed countersunk  
screw,  
stainless steel A2 M4x6 mm  
DIN7991 / ISO10642

PU = 100 pieces

Schrauben

Senkkopf-Schraube mit  
Innensechskant,  
Edelstahl A2 M4x6 mm  
DIN7991 / ISO10642

VE = 100 Stück

Vis

Vis à tête fraisée six pans creux,  
acier inoxydable A2 M4x6 mm  
DIN7991 / ISO10642

UV = 100 unités



D99867-03

Rivet

Button-head rivet,  
stainless steel A2 Ø3.2x8 mm  
DIN7337 / ISO15973

PU = 100 pieces

Niet

Halbrundniet,  
Edelstahl A2 Ø3.2x8 mm  
DIN7337 / ISO15973

VE = 100 Stück

Rivet

Rivet à tête demi-ronde,  
acier inoxydable A2 Ø3.2x8 mm  
DIN7337 / ISO15973

UV = 100 unités



D99950-03

Note:

All uncoded screws are the responsibility of the customer.

Anmerkung:

Alle Schrauben ohne Artikelnummer werden nicht von OTTOSTUMM | Mogs geliefert.

Remarque:

Toutes les vis non codées sont à la charge du client.

Bonding

Adhesive for rebate gaskets.

PU = 1 piece

Kleben

Kleber für Anschlagdichtungen.

VE = 1 Stück

Adhésif

Adhésif pour joints de butée.

UV = 1 unité



OS 364991

Double-side  
adhesive tape

Black. 8x1.5 mm  
Apply with primer I99005-75.

PU: 33 m

Doppelseitiges  
Klebeband

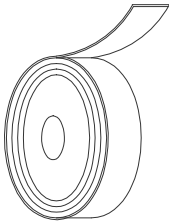
Schwarz. 8x1.5 mm  
Tragen Sie den Primer  
I99005-75 auf.

VE: 33 m

Ruban adhésif  
double face

Noir. 8x1.5 mm  
Appliquer avec l'apprêt I99005-75.

UV: 33 m



G99301-74

Primer

Primer for self-adhesive tape.

PU = 1 piece

Primer

Primer für selbstklebend Klebeband.

VE = 1 Stück

Primer

Primer pour ruban autocollant.

UV = 1 unité



I99005-75



Assembling tools

Montagewerkzeuge

Outils d'usage

3.9

Scissors

Seal-cutting scissor,  
15°, 30°, 45°, 90° cutting angle.

PU = 1 piece

Schere

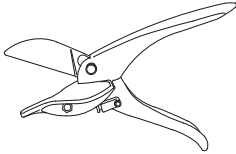
Dichtungsschere,  
15°, 30°, 45°, 90° Schneidewinkel.

VE = 1 Stück

Pinces

Pinces pour joint d'étanchéité,  
coupe 15°, 30°, 45°, 90°.

UV = 1 unité



D99540-02

Scissors  
Spare parts

Blades for scissor D99540-02

PU = 1 pair

Schere  
Ersatzteile

Klingen für Dichtungsschere  
D99540-02

VE = 1 Paar

Pinces  
Pièces de rechange

Lames pour pincés D99540-02

UV = 1 paire



Q99540C-99

### Scissors

Seal-cutting scissor,  
45° cutting angle.  
For G99019-60

PU = 1 piece

### Schere

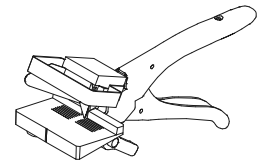
Dichtungsschere,  
45° Schneidewinkel.  
Für G99019-60

VE = 1 Stück

### Pinces

Pinces pour joint d'étanchéité,  
coupe 45°.  
Pour G99019-60

UV = 1 unité



D99543-02

### Scissors Spare parts

Base for scissor D99543-02

PU = 1 piece

### Schere Ersatzteile

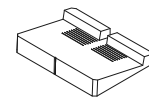
Unterlage für Dichtungsschere  
D99543-02

VE = 1 Stück

### Pinces Pièces de rechange

Base pour pinces D99543-02

UV = 1 unité



Q99543A-99

### Scissors Spare parts

Blades retainer with blades and  
safety bracket for scissor  
D99543-02

PU = 1 piece

### Schere Ersatzteile

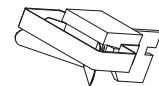
Klingenhalter komplett mit Klingen  
und Bügel für Dichtungsschere  
D99543-02

VE = 1 Stück

### Pinces Pièces de rechange

Retenue de lames avec lames et  
protection pour pinces D99543-02

UV = 1 unité



Q99543B-99

### Scissors Spare parts

Blades for scissor D99543-02

PU = 4 pieces

### Schere Ersatzteile

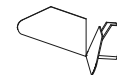
Klingen für Dichtungsschere  
D99543-02

VE = 4 Stück

### Pinces Pièces de rechange

Lames pour pinces D99543-02

UV = 1 unités



Q99543C-99

### Scissors Spare parts

Locking lever for scissor  
D99543-02

PU = 1 pair

### Schere Ersatzteile

Klemmhebel für Dichtungsschere  
D99543-02

VE = 1 Paar

### Pinces Pièces de rechange

Lever de verrouillage pour pinces  
D99543-02

UV = 1 paire



Q99543D-99

### Alignment pin

For welding of hinge  
C99008-12

-03 = Stainless steel AISI 304 2B

PU = 1 piece

### Positionierstift

Positionierstift zum Anschweißen  
für Band C99008-12

-03 = Edelstahl 1.4301 2B

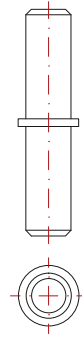
VE = 1 Stück

### Gabarit de positionnement

Gabarit de positionnement pour le  
soudage de la paumelle C99008-12

-03 = Acier inoxydable AISI 304 2B

UV = 1 unité



D99401-03

### Adjusting tool

Adjusting tool for 3D hinge  
C99008-12

-03 = Stainless steel AISI 304 2B

PU = 1 piece

### Justierschlüssel

Einstellschlüssel zur Justierung  
von 3D Band C99008-12

-03 = Edelstahl 1.4301 2B

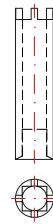
VE = 1 Stück

### Clé

Clé de réglage pour l'ajustement  
de la paumelle 3D C99008-12

-03 = Acier inoxydable AISI 304 2B

UV = 1 unité



D99501-03

# METALFORM

MASTERS OF METAL

**UNITED KINGDOM**

**METALFORM**

**NORWAYMETAL LTD**

53 Chelsea Manor Street  
London, SW3 5RZ

**SALES@METALFORM.UK**

**+44 20 81298814**

**GERMANY**

**METALFORM GMBH**

Carl-Zeiss-Ring 15A  
85737 Ismaning

**SALES@METALFORMGROUP.DE**

**+49 17663630406**

**NORWAY**

**METALFORM AS**

Brochmannsveien 2  
1950 Rømskog

**SALG@METALFORM.NO**

**+47 401 62 446**

**METALFORMGROUP**

**SALES@METALFORMGROUP.COM**